



A2

ZERGATIK ETA ZERTARAKO PARTE HARTU?

- Etorkizunaz eta errespetuaz ari garelako
- Zure esku ere badagoelako
- Demokratikoa delako
- Eskubide hori duzulako
- Egin dezakezulako
- ... eta inork ez duelako erabaki behar zuri dagokizuna

¿PORQUÉ Y PARA QUÉ PARTICIPAR?

- Porque hablamos de futuro y respeto
- Porque también depende de ti
- Porque es democrático
- Porque tienes derecho
- Porque puedes hacerlo
- ...y porque nadie debe decidir por ti.

Azaroaren 2a Arrankudiaga-Zolloko historian sartuko da. Besteak beste, erreferenduma egiteaz gain, jai demokratiko bat izango delako. Egunean zehar, gure artean izango ditugu Porrotx, Etxarri-Aranatzeko zanpantzarrak, Laudioko batukada, DJ Bull, aizkolariak, pilota partidak... guztion gozamenerako.

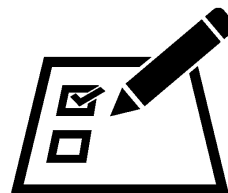
Horrez gainera, ekimenaren gastuak finantzatzeko, pintxoak eta ogitartekoak salduko dira Gizarte Etxean.

ARRAZOI UGARI BERTAN EGOTEKO ETA BOTOA EMATEKO. ZAIN IZANGO GAITUZU

La jornada del 2 de noviembre pasará a la historia de Arrankudiaga. Entre otras cosas, porque además de realizarse el referendun será una fiesta democrática. Durante el día vamos a poder disfrutar con la presencia de Porrotx, los Zanpantzarrak de Etxarri-Aranatz, batukada de Laudio, musica con DJ Bull, aizkolariak, partidos de pelota....

Además, para sufragar los gastos de la iniciativa en Gizarte Etxea no faltarán pintxos y bocatas.

MUCHAS RAZONES PARA NO FALTAR. TE ESPERAMOS



Lagundu nahi baduzu edo zalantzaren bat argitu nahi baduzu, dei edo idatzi iezaguzu:

- Tel. 674 47 60 84
- arrankudiagaetazolloados@gmail.com

Si quieres participar o tienes cualquier duda, llámanos sin falta al teléfono 674476084 o por medio del Email: arrankudiagaetazolloados@gmail.com

ARRANKUDIAGA-ZOLLO

AZAROAK 02 ERREFERENDUMA

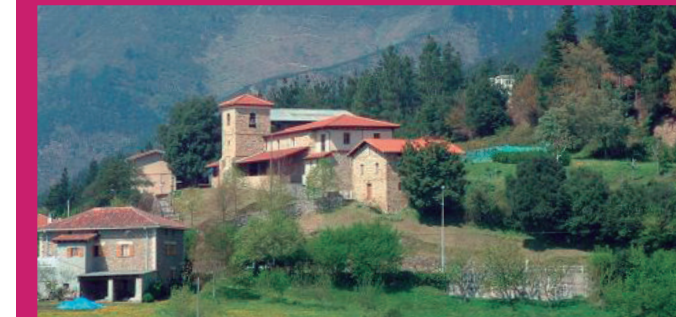


02 de NOVIEMBRE REFERENDUM



ADOS A2 Plataforma

ATXIKIMENDUAK / Adhesiones
Pagobakarra elkarteak · Indarra Futbol Taldea · Kamaraka Eskupilota Taldea · Jubilatuen Elkarteak · Gizarte Etxea · Ernai · Gazte Asanblada · Zolloko Junta



ZOLLO

Botoa eman nahi duten Zolloko auzokideek **azaroaren 1ean (larunbata)** egin ahal izango dute, bakoitzak bere auzoan: 11etatik 12etara **Ustaran**; 12etatik 13:00etara, **Aspiuntzan**; 13:00etatik 13:30era, **Zollourrutin**, eta 13:30etik 15:00etara, **Elexalden** (tabernaren ondoan). Botoa eman ahal izateko zure dokumentazioa baino ez duzu behar.

Los vecinos y vecinas de Zollo que así lo deseen, podrán el día **1 de noviembre (sábado)** ejercer el voto secreto anticipado cada cual en su barrio: de 11 a 12 en **Ustara**; de 12 a 1 en **Aspiuntza**; de 1 a 1,30 en **Zollourruti** y de 1,30 a 3 en Elexalde (junto a la taberna). Para poder hacerlo solo necesitas llevar tu documentación.



ATXETA

Zollon bezala, botoa eman nahi duten auzokideei aukera hori errazteko, **azaroaren 1ean** Atxetan boto sekretu aurreratua eman ahal izango da, plazan (Atxetaldereen lokalaren ondoan), arratsaldeko 5:00etatik 8:00etara. Zure dokumentazioa eraman behar duzu

Al igual que en Zollo, y para facilitar a los vecinos y vecinas que así lo quieran hacer, también el día **1 de Noviembre** en Atxeta se podrá ejercer el voto secreto anticipado en la plaza (junto a la sociedad Atxetalde) desde las 5 hasta las 8 de la tarde. Lleva tu documentación.

GALDERA: "Nahi duzu euskal estatu subirano bateko herritar izan?"

ANTE LA PREGUNTA: "¿Quieres ser ciudadano o ciudadana de un estado vasco soberano?"

Nork eman dezake botoa?

Arrankudiaga-Zolloko biztanleak izanda, 2014ko azaroaren 2an 16 urte edo gehiago dituzten pertsona guztiak.

¿Quénes podemos votar?

Todas y todos los que residimos en Arrankudiaga-Zollo y que conen fecha 2 de Noviembre de 2014 tengamos 16 o más años.

Zer behar dut botoa emateko?

NAN, gidabaimena, EHNA edo pasaportea (eguneratuak). Agiri horiek iraungita badituzu edo ezin baduzu egiaztatu Arrankudiaga-Zollon bizi zarenik, **errolda-ziurtagiria** ekarri behar duzu. Udaletxean eska dezakezu agiri hori. Errolda-ziurtagiria ezin da izan 2014/10/1ekoa baino lehenagokoa. (falta la frase de extranjero)

¿Qué necesito para poder votar?

El DNI, carné de conducir, EHNA o pasaporte en regla. Si tienes caducado el documento que presentas o no puedes acreditar la residencia en Arrankudiaga-Zollo, deberás llevar el certificado de empadronamiento que puedes pedir en el Ayuntamiento. Dicho certificado no puede ser anterior al 1-10-2014.

Si eres extranjero, debes portar la documentación actualizada y el certificado de empadronamiento.

Nola lortu ahal ditu boto-txartelak eta gutun-azalak?

Kontsulta antolatzen dabiltzanak etxera eramango dizkizute edo zure postontzian utziko dituzte gutun-azalak eta boto-txartelak.

¿Cómo obtengo las papeletas y sobres?

La organización de la consulta te entregará los sobres y papeletas en tu casa o los depositará en tu buzón.

Non eman dezaket botoa?

Bi aukera daude:

- Azaroaren 2an, Elexalden jarriko den hauteskunde-mahaiko hauteskontzian (Batzokiaren eta Gizarte Etxearen ondoan), goizeko 9:00etatik arratsaldeko 8:00etara.
- Boto sekretu aurreratuen bidez, pertsona gaixoei, adinekoek edo azaroaren 2an kanpoan daudenei. Kontsulta antolatzen dutenekin harremanetan jarrita, boto sekretua emateko aukera izango duzu.

¿Dónde puedo votar?

Dos posibilidades:

- El día 2 de noviembre en la urna de la mesa electoral ubicada en Elexalde (junto al Batzoki y Gizarte Etxea), de 9 de la mañana a 8 de la tarde.
- Mediante voto secreto anticipado para personas enfermas, mayores o que no puedan estar el día 2 de noviembre. Poniéndote en contacto con la organización de la consulta, esta posibilitará que puedas ejercer la emisión del voto secreto.

